



**FILM IN HOSPITAL**  
il cinema di qualità  
per bambini e adolescenti  
negli ospedali pediatrici  
dell'Unione Europea

co-finanziato da



in partnership con





**CHE COSA È**

**4**

**LE ATTIVITÀ**

**5**

**CHI PUÒ ADERIRE**

**6**

**A CHI È RIVOLTO**

**6**

**I FILM**

**7**

**CREDITS**

**31**

## CHE COSA È

**CINEMA IN OSPEDALE** è un progetto innovativo e sperimentale nato con l'obiettivo di **promuovere il cinema europeo di qualità presso bambini, bambine e adolescenti degenti o in cura domiciliare**, assistiti dalle strutture ospedaliere italiane che hanno aderito o aderiranno al progetto.

**CINEMA IN OSPEDALE** si sviluppa nell'ambito del più ampio progetto europeo **Film in Hospital** che vede agire in rete con la Coop. Soc. Il Nuovo Fantarca in Italia, cinque partners europei (JEF – Belgio, Sedmi Kontinent – Croazia, Buff Film Festival – Svezia, Javni Zavod Kinodvor – Slovenia, Pack Magic – Spagna). Attualmente sono circa 110 gli ospedali europei che hanno aderito a **Film in Hospital**.

**CINEMA IN OSPEDALE** è cofinanziato da:

- EACEA - European Education and Culture Executive Agency CREAMEDIA-2021 AUDFILMEDU
- MIC Direzione Generale Cinema e Audiovisivo- Progetti Speciali
- Garante dei diritti del minore - dell'infanzia e dell'adolescenza Regione Puglia



## LE ATTIVITÀ

**CINEMA IN OSPEDALE** si articola in diverse attività:

**WWW.CINEMAINOSPEDALE.IT**, la piattaforma che contiene 94 film fra corti e lungometraggi, divisi per fasce d'età (+3, +6, +9, +12, +15) e tipologia (**animazione, finzione, documentari**), scelti seguendo un approccio interculturale e multilingue. L'iscrizione alla piattaforma consente di visionare film, video presentazioni degli autori e schede filmiche per giocare con alcuni aspetti del film e approfondirne le tematiche.

**ATELIERS DI ANIMAZIONE**, in presenza, per la realizzazione di brevi cartoni animati attraverso i quali i bambini, le bambine, i ragazzi e le ragazze possono raccontare storie, esprimere emozioni, sensazioni, idee, giocare con i materiali e gli oggetti e dare loro una nuova vita.

**SEMINARIO EUROPEO** sulle buone prassi di attività con il cinema e gli audiovisivi in campo ospedaliero e terapeutico. Saranno invitati i rappresentanti delle associazioni partner e di altre realtà, italiane e non, attive nel campo.

**ATTIVITÀ DI RICERCA** coordinata dall'Università Cattolica di Milano.



## CHI PUÒ ADERIRE

Al progetto possono aderire **le strutture ospedaliere pediatriche presenti sul territorio italiano.**

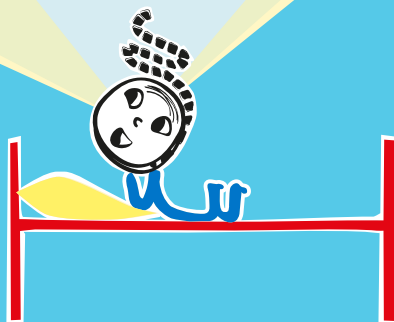
Al fine di formalizzare la propria adesione, le strutture interessate devono prendere contatto con la Coop Soc. Il Nuovo Fantarca seguendo le indicazioni pubblicate sul sito

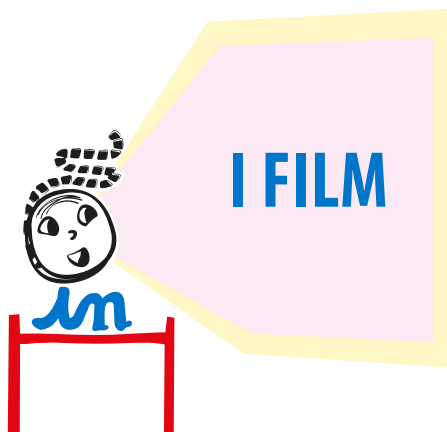
**WWW.CINEMAINOSPEDALE.IT**

## A CHI È RIVOLTO

Il progetto si rivolge a bambini, bambine e adolescenti **degenti o in cura domiciliare, assistiti dalle strutture ospedaliere** di tutta Italia che aderiscono al progetto.

I giovani utenti possono accedere alla piattaforma **WWW.CINEMAINOSPEDALE.IT** utilizzando un indirizzo e-mail personale e il codice d'accesso che sarà fornito loro.





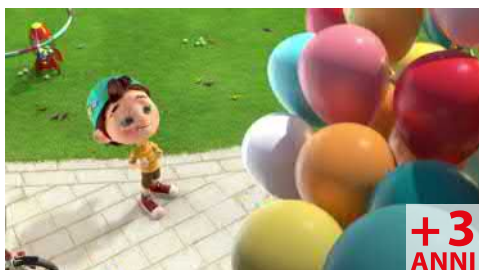
## ACQUAFOBIA

di Vigdis Nielsen - Norvegia 2020

finzione | 17 min.

**in norvegese con sottotitoli in italiano**

Quando alcune ragazze locali vengono a nuotare nel suo posto preferito, l'undicenne Vilja viene sfidata a tuffarsi nelle acque profonde. Cosa succede quando le cose sfuggono di mano?



## ABOVE

di Marco Savini - Italia 2019

animazione | 5 min.

**senza dialoghi**

Dove vanno a finire i palloncini che volano in cielo? Una storia sull'amicizia, sul coraggio di affrontare l'ignoto e sulle sorprese che può riservare il futuro.



## ALFABETO

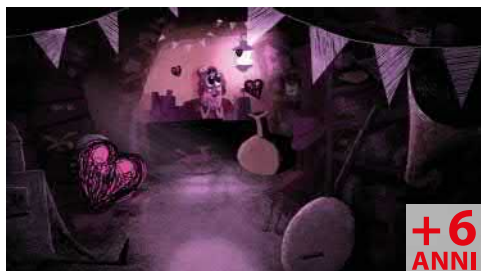
di Adolf Rodriguez - Spagna 2019

animazione | 3 min.

**senza dialoghi**

Le lettere dell'alfabeto prendono vita: camminano, saltano e ballano dalla A alla Z.





**+ 6  
ANNI**

## ALLA FINE DEL MONDO

di Martin Kukul - Repubblica Ceca 2020

animazione | 9 min.

senza dialoghi

Karla è una commessa di un insolito negozio che si trova alla fine del mondo. Ogni giorno soddisfa le richieste e i desideri di tutti i suoi clienti. Ma anche lei ha un grande sogno da realizzare.



**+12  
ANNI**

## BANANA

di Andrea Jublin - Italia 2015

finzione | 90 min.

in italiano

Giovanni è un adolescente innamorato di una sua compagna di classe. Quando scopre che la ragazza rischia di essere bocciata e di cambiare classe, si impegna con tutto se stesso per aiutarla.



**+ 9  
ANNI**

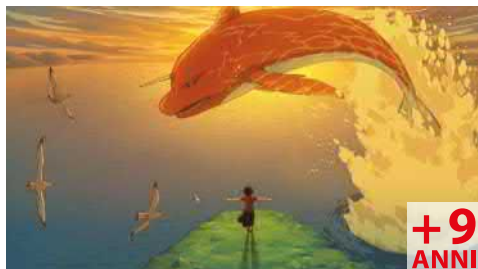
## AMORI ELEMENTARI

di Sergio Basso - Italia 2014

finzione | 98 min.

in italiano

Katerina, Aleksey, Agata, Tobia, Matilde e Ajit sono bambini e bambine che frequentano l'ultimo anno di scuola elementare. Tra primi amori, amicizie, gioie e dolori si trovano a vivere esperienze ed incontri che segneranno le loro vite.



**+ 9  
ANNI**

## BIG FISH & BEGONIA

di Liang Xuan, Chun Zhang - Cina 2016

animazione | 105 min.

in italiano

Chun vive insieme alla sua famiglia in un universo parallelo popolato da creature fantastiche. Compiuti sedici anni intraprende una straordinaria avventura nel mondo degli esseri umani.



## BINTI

di Frederike Migom - Belgio 2019

finzione | 90 min.

**in olandese belga con sottotitoli in italiano e in inglese**

Binti, 12 anni, è nata in Congo e vive in Belgio. Sogna di diventare una famosa star del web, ma il padre è senza permesso di soggiorno e la sua espulsione minaccia di infrangere il suo sogno.



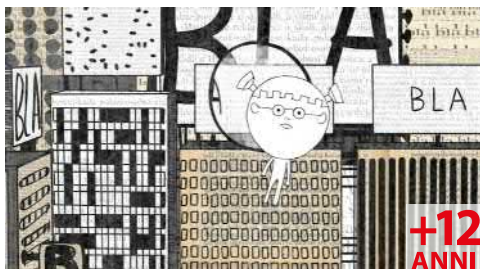
## BOJE

di Andreas Cordes, Robert Kohler - Germania 2019

finzione | 9 min.

**in tedesco con sottotitoli in italiano**

Boje ha molte domande a cui non è facile rispondere. Come faccio a sapere se amo qualcuno? Dov'ero prima di nascere? Suo padre non riesce a trovare le parole, così si rivolge al mare per chiedere aiuto.



## BLA

di Martina Meštrović - Croazia 2013

animazione | 7 min.

**senza dialoghi**

Qual è la possibilità di sviluppo personale di un individuo in una società sovraccarica di informazioni? Il cortometraggio punta il dito contro gli attuali modelli educativi.



## CODA DI SIRENA

di Alba Barbé-Serra - Spagna 2020

animazione | 7 min.

**senza dialoghi**

Blu o rosa, carne o pesce, umano o sirena. Roc non capisce perché deve scegliere tra una cosa e l'altra, come se nella vita ci fossero solo due opzioni.





## COME NON SONO DIVENTATO UN PIANISTA

di Tommaso Pitta - Gran Bretagna 2014

finzione | 18 min.

**in inglese con sottotitoli in italiano**

Ted, 9 anni, è il ragazzo più goffo del mondo. Alla disperata ricerca della sua vocazione, non riesce a trovare nulla in cui sia bravo. La svolta arriva il giorno in cui suo padre torna a casa con un vecchio pianoforte. Diventerà il prossimo Mozart?



## CORVO BIANCO

di Miran Miošić - Croazia 2018

animazione | 9 min.

**senza dialoghi**

In una nidiata di corvi neri, nasce un corvo tutto bianco. Per il suo colore, diverso dagli altri, il piccolo corvo viene spesso preso in giro. Crescendo imparerà a difendersi e a far valere la sua diversità?



## DONNOLA

di Timon Leder - Slovenia 2016

animazione | 11 min.

**senza dialoghi**

In un paesaggio completamente arido, una donnola è alla disperata ricerca di cibo. Durante la sua ricerca, trova un albero pieno di deliziosi uccelli succosi. Cerca di catturarli, ci riuscirà?



## EGON E IL SUO CAPPELLO

di Igor Šinkovec - Slovenia 2012

animazione | 2 min.

**senza dialoghi**

Egon ha fame e vuole mangiare. Vede una mela su un albero, ma non riesce a raggiungerla. Insieme al suo cagnolino escogita qualcosa. Riusciranno insieme a prenderla?



## ERNEST & CELESTINE

di Benjamin Renner, Vincent Patar, Stéphane Aubier - Francia, Belgio, Lussemburgo 2012  
animazione | 79 min.

**in italiano**

Ernest è un orso, Celestine è una topolina. Sono amici e stanno bene insieme. Ma la loro amicizia è ostacolata dalle rispettive famiglie che credono che due esseri tanto diversi non possono volersi bene.



## FISH & CHICKS

di Julie Grumbach, Elise McLeod - Francia 2016

finzione | 18 min.

**in francese con sottotitoli in italiano**

Una ragazza e un ragazzo si scrivono messaggi sul banco di una classe, senza conoscere l'uno l'identità dell'altro. Ad ogni scambio, il desiderio di scoprirsi aumenta insieme alla paura di essere visti con sincerità.



## FARFALLE

di Lisa Riccardi - Italia 2016

finzione | 6 min.

**in italiano**

Marco è un bambino come tanti altri. Un giorno, mentre sta mangiando un gelato, incontra Giulia. Da quel giorno inizia a sentire qualcosa di strano nello stomaco.



## FOGLIA

di Aliona Baranova - Repubblica Ceca 2020

animazione | 5 min.

**senza dialoghi**

Il grande marinaio trascorre tutto il tempo sulla sua nave. Una foglia ricevuta da una bambina lo immerge nei suoi ricordi e la nostalgia di casa si fa più forte.





## FRONTIERS

di Hermes Mangialardo - Italia 2010

animazione | 2 min.

senza dialoghi

Due bambini vogliono giocare insieme, ma c'è un muro che li divide. Riusciranno a oltrepassarlo?



## GAMBA

di Yoshiro Komori, Tomohiro Kawamura,

Yochichi Ogawa - Giappone 2015

animazione | 92 min.

in italiano

Gamba è un topolino che vive in città e decide di intraprendere un viaggio verso il mare. Lungo la strada incontra Chuta, in cerca d'aiuto per proteggere il suo villaggio di campagna dall'assalto di una banda di donne.



## GAMBA TRISTA

di Francesco Filippi - Italia 2010

animazione | 8 min.

in italiano

Giovanni ha le gambe molli e i suoi compagni di scuola lo annodano dappertutto. Lui sopporta e ci scherza su, ma gli piange il cuore quando la bambina che gli piace scappa via terrorizzata ogni volta che lo vede annodato.



## GORDON & PADDY E IL MISTERO DELLE NOCCIOLE

di Linda Hambäck - Svezia 2017

animazione | 65 min.

in italiano

L'anziano detective Gordon, prossimo alla pensione, insieme alla sua nuova assistente Paddy, una topolina molto intelligente, devono risolvere due misteriose sparizioni nella foresta.



**+ 9**  
**ANNI**

## HOWLING

di Laura van Haecke - Belgio 2020

finzione | 20 min.

**in olandese belga con sottotitoli in italiano**

Bo si trasferisce con la sorellastra Rani e la madre. Annoiate dalla vita di campagna, le sorelle aspettano con ansia il fine settimana per l'arrivo dei loro papà. Tuttavia, il padre di Bo non si fa vivo più volte.



**+ 6**  
**ANNI**

## IL BASTONE

di Teppo Airaksinen - Finlandia 2019

finzione | 10 min.

**in finlandese con sottotitoli in italiano**

Aava ha un solo desiderio: prendere un cane. Suo padre le dà una possibilità per ottenerlo. Ci riuscirà?



**+ 3**  
**ANNI**

## IL COCCODRILLO NON MI SPAVENTA

di Marc Riba e Anna Solanas - Spagna 2018

animazione | 4 min.

**in catalano con sottotitoli in italiano**

Un coccodrillo sta dando la caccia ad alcune anatre per colazione. Ma all'improvviso arriva qualcuno che cerca di fargli cambiare idea.



**+12**  
**ANNI**

## IL CORO DELLA SLITTA

di Torfinn Iversen - Norvegia 2020

finzione | 18 min.

**senza dialoghi**

Gabriel, 10 anni, sogna di unirsi al coro della slitta, un gruppo locale di canti natalizi che raccoglie donazioni per i rifugiati nella sua comunità. Ma il padre di Gabriel non è pienamente d'accordo.





**+ 6  
ANNI**

## IL GATTO MURI E IL COMPLEANNO

di Boris Dolenc - Slovenia 2013

animazione | 10 min.

**in sloveno con sottotitoli in italiano**

Muri vive nella Città dei Gatti e sta per trascorrere un giorno molto speciale in compagnia dei suoi amici che si preparano per festeggiare il compleanno di Missy.



**+ 3  
ANNI**

## IL PRINCIPE KI-KI-DO: IL MOSTRO DELLA PALUDE

di Grega Mastnak - Slovenia 2014

animazione | 4 min.

**senza dialoghi**

Gli abitanti della palude vengono cacciati dalle loro case da un orribile mostro ruggente. Si rivolgono alla torre del Principe Ki-Ki-Do per chiedere aiuto.



**+ 9  
ANNI**

## IL LABORATORIO SEGRETO DI NIKOLA TESLA

di Bruno Razum - Croazia 2014

animazione | 11 min.

**senza dialoghi**

Nikola Tesla lavora sulla sua più grande invenzione: un robot umanoide. Tuttavia, muore prima di poterlo finire. Dopo 60 anni, però, qualcosa di inaspettato sta per accadere.



**+ 6  
ANNI**

## IL ROBOT E LA BALENA

di Jonas Forsman - Svezia 2018

animazione | 6 min.

**senza dialoghi**

Lobo è un allegro robot che ama gli animali e le piante. Un giorno incontra una balena arenata sulla spiaggia. Per salvarla Lobo dovrà superare la sua paura dell'acqua.



**+ 9  
ANNI**

## INTRUSE

di Thea Hvistendahl - Norvegia 2016

finzione | 5 min.

**in norvegese con sottotitoli in italiano**

Le sorelle Lise e Synnøve giocano in riva al fiume nel loro nuovo quartiere. Ma il loro gioco viene improvvisamente interrotto da altre due sorelle che vivono lì da sempre.



**+ 3  
ANNI**

## IO, UN MOSTRO?

di Belinda Bonan - Spagna 2019

animazione | 6 min.

**senza dialoghi**

Nono è l'unico abitante del pianeta Pano. Vive una vita tranquilla e pacifica. Un giorno, però, una sonda spaziale atterra sul suo pianeta. Cosa succederà?



**+ 6  
ANNI**

## JACOB, MIMMI E I CANI PARLANTI

di Edmunds Jansons - Lettonia, Polonia 2018

animazione | 90 min.

**in lettone con sottotitoli in italiano**

Jacob e Mimmi trascorrono l'estate nella periferia della città, dove insieme ai cani parlanti cercano di salvare i parchi e le case di legno dall'avidità di un uomo d'affari.



**+12  
ANNI**

## JEANINE OR MY PARENTS ARE NOTHING SPECIAL

di Sophie Reine - Francia 2009

finzione | 17 min.

**in francese con sottotitoli in italiano**

Jeanine sogna una vita ordinaria e organizzata, ma i suoi genitori pensano solo a divertirsi. Decide allora di partecipare ad una gara di ginnastica per ottenere un posto in collegio





## KOYAA E IL SELVAGGIO LETTINO DA SOLE

di Kolja Saksida - Slovenia 2017

animazione | 2 min.

senza dialoghi

In un sonnolento pomeriggio estivo, Koyaa si sdraia sul lettino da sole per riposare. Il caldo soffocante arriva e il lettino inizia a scalciare come un cavallo selvaggio!



## KOYAA E LA GOMMA SALTERINA

di Kolja Saksida - Slovenia 2019

animazione | 2 min.

senza dialoghi

Koyaa si sente creativo e disegna simpatici coniglietti. All'improvviso la sua gomma per cancellare inizia a saltellare, rimbalzando dappertutto come un coniglio! Riuscirà a prenderla prima che cancelli tutto?



## KRENK

di Tommaso Santi - Italia 2018

finzione | 14 min.

in italiano

Un nuovo alunno sta per arrivare e la maestra chiede a Gianni, un bambino di origine cinese, di aiutare il compagno ad integrarsi. Gianni sente il peso della responsabilità, tanto da avere gli incubi immaginando il nuovo compagno come un alieno.



## L'AQUILONE

di Martin Smatana - Repubblica Ceca, Slovacchia, Polonia 2019

animazione | 90 min.

senza dialoghi

Una deliziosa storia sulla relazione tra un bambino, suo nonno e un aquilone.



## L'OCCHIO CIECO

di Isabela Littger De Pinho, Bruno Cohen, Rohit Kelkar, Yujia Wang, Germanie Colajanni, Rohan Deschougule, Diego Porral - Francia 2019

animazione | 6 min.

**in inglese con sottotitoli in italiano**

In un mondo che venera l'occhio Onnipotente, due fratelli si ritrovano a scappare dal "sacrificio", solo per scoprire che il loro mondo non è quello che sembrava.



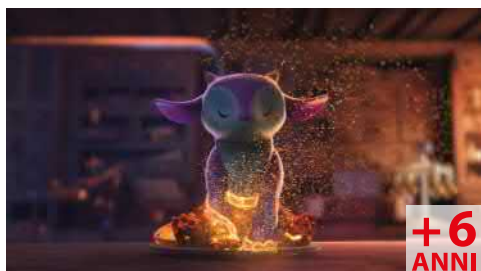
## LA CANZONE DEL MARE

di Tomm Moore - Irlanda, Lussemburgo, Belgio, Francia, Danimarca 2014

animazione | 93 min.

**in italiano**

Saoirse ha sei anni, vive in una casa sul faro insieme al padre e al fratello Ben. Dopo aver scoperto di essere l'ultima bambina foca, Saoirse intraprende un viaggio fantastico insieme a suo fratello per salvare tutte le creature magiche.



## LA BOTTEGA DEGLI AMICI IMMAGINARI

di Marco Savini - Italia 2019

animazione | 6 min.

**senza dialoghi**

Edgar, un misterioso artigiano che possiede una piccola bottega nascosta, incontra la dolce Lucie, una ragazzina dagli occhi sognanti e una curiosa richiesta.



## LA CASA DEL RICCIO

di Eva Cvijanovic - Canada, Croazia 2017

animazione | 10 min.

**in croato con sottotitoli in italiano**

Il Riccio vive in una casa all'interno di un albero nella foresta. La devozione per la sua casa infastidisce gli altri animali che decidono di andare a trovarlo per capire cosa nasconde.





## LA GARA DI NUOTO

di Katarina Resek - Slovenia 2014

finzione | 23 min.

**in sloveno con sottotitoli in italiano**

Sanela, 12 anni, è cresciuta in una famiglia musulmana, ama nuotare e vuole partecipare ad una gara di nuoto della sua scuola. Il suo percorso cambia quando ha le prime mestruazioni.



## LA MIA VITA DA ZUCCHINA

di Claude Barras - Svizzera, Francia 2016

animazione | 66 min.

**in italiano**

Icare ha 9 anni, dopo la scomparsa della madre viene mandato in una casa famiglia. Il nuovo inizio è difficile, ma grazie all'amicizia di un gruppo di coetanei riuscirà a superare ogni difficoltà.



## LA MÉLODIE

di Rachid Hami - Francia 2017

finzione | 102 min.

**in italiano**

Simon, musicista ormai disilluso, arriva in una scuola alle porte di Parigi per dare lezioni di violino. I suoi metodi d'insegnamento rigidi e tradizionali non facilitano il rapporto con alcuni allievi particolarmente vivaci e indisciplinati. Riusciranno a trovare l'armonia di una vera orchestra?



## LE BALENE NON POSSONO NUOTARE

di Matthieu Ruysen - Francia 2020

finzione | 21 min.

**in francese con sottotitoli in italiano**

Yves è continuamente preso in giro dai suoi compagni per via del suo peso. Trova rifugio solo nel nuoto sincronizzato che pratica in segreto. Ma quando Charlotte, capitano della squadra, lo scopre, non può più nascondersi.



## LEMON & ELDERFLOWER

di Ilenia Cotardo - Gran Bretagna 2017

animazione | 2 min.

senza dialoghi

Due fratellini colibrì, Lemon & Elderflower, non possono migrare con gli altri uccelli a causa delle loro minuscole ali. Riusciranno a trovare un modo per volare?



## MAIDEN

di Alex Holmes - Gran Bretagna 2018

documentario | 97 min.

in inglese con sottotitoli in italiano

La storia della giovane Tracy Edwards che divenne la skipper della prima squadra interamente femminile a partecipare alla Whitbread Round The World nel 1989.



## LUCE & ME

di Isabella Salvetti - Italia, 2019

finzione | 10 min.

in italiano

Un padre accompagna suo figlio in macchina. Il bambino indossa il costume di un'eroina dei cartoni e teme di non arrivare in tempo per un impegno molto speciale.



## MAIJA

di Arthur Nollet, Maxime Faraud, Mégane Hirth, Emma Versini, Julien Chen, Pauline Charpentier - Francia 2019

animazione | 7 min.

senza dialoghi

Nelle isole nordiche Maija aspetta il ritorno di suo padre, uscito con la sua barca per pescare. Ma il tempo sta peggiorando e suo padre ancora non si vede.





## MAREA

di Joana Rosa Bragança - Portogallo 2019

animazione | 14 min.

senza dialoghi

Un essere fantastico di dimensioni gigantesche diventa il custode di un luogo di grande bellezza naturale. Ma un giorno la pace è minacciata da una marea inquinante e rumorosa.



## MATILDA

di Irene Iborra e Eduard Puertas - Spagna 2018

animazione | 6 min.

senza dialoghi

Matilda non riesce ad addormentarsi e inizia a giocare con la sua lampada da comodino finché la lampadina non si fulmina. Si ritrova immersa nell'oscurità! Riuscirà a superare la sua paura del buio?



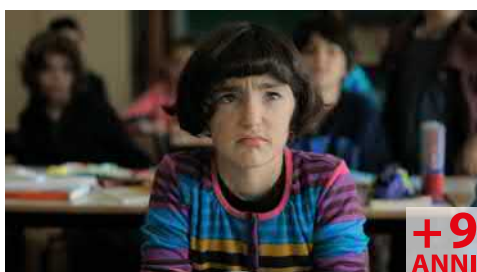
## MATILDA E LA TESTA DI RISERVA

di Ignas Meilunas - Lituania 2020

animazione | 13 min.

in olandese con sottotitoli in italiano

Matilda vuole essere la ragazza più intelligente del mondo. Ma quando tutte le cose che ha imparato non possono più stare in una testa, sua madre gliene compra una di riserva. Due teste sono meglio di una?



## MATILDE

di Vito Palmieri - Italia 2013

finzione | 9 min.

in italiano

Matilde è una bambina molto intelligente e di poche parole. Tra i banchi di scuola, però, c'è qualcosa che sembra turbarla. Con un po' di ingegno e di creatività cerca una soluzione per ritrovare la serenità.



## MISS IMPOSSIBLE

di Émilie Deleuze - Francia 2016

finzione | 89 min.

**in francese con sottotitoli in italiano**

Aurore è una ragazzina di 13 anni incredibilmente insoddisfatta che sta vivendo un cambiamento. Tra scuola, famiglia, prime cotte e la folle idea di salire sul palco con una band, cerca la sua strada.



## MONKEY KING

di Tian Xiao Peng - Cina 2015

animazione | 90 min.

**in italiano**

Il Re delle Scimmie, imprigionato in un blocco di ghiaccio, viene improvvisamente liberato da un bambino in cerca del suo aiuto per salvare il suo villaggio da alcuni mostri.



## MOLLY MONSTER - IL FILM

di Ted Sieger, Matthias Bruhn, Michael Ekbladh - Svizzera, Germania, Svezia 2015

animazione | 72 min.

**in italiano**

La piccola Molly vive insieme ai suoi genitori a Mostrolandia, il tranquillo Paese dei Mostri. Molly sta aspettando un evento molto importante: l'arrivo di un fratellino o di una sorellina!



## MUEDRA

di César Diaz Meléndez - Spagna 2018

animazione | 8 min.

**senza dialoghi**

La vita può nascere ovunque, la natura ha strani comportamenti e giorni possono durare minuti. Nonostante tutto sia a noi familiare, niente è come sembra in questo luogo.





**+12**  
**ANNI**

## MR. GASPACHO

di Guillaume Tordjman - Francia 2016

finzione | 15 min.

**in francese con sottotitoli in italiano**

Méline, un'adolescente introversa, ha solo una settimana per avvicinarsi al ragazzo di cui è innamorata. Con l'aiuto del suo fedele consigliere, un simpatico pupazzo, tenterà l'impossibile.



**+6**  
**ANNI**

## OBLÒ

di Martina Carosso, Ilaria Giacometti, Eura Pancaldi, Mathieu Narduzzi - Italia 2015

animazione | 6 min.

**senza dialoghi**

L'oblò abbandonato tra i rifiuti riaccende i ricordi d'infanzia di un uomo e lo riporta indietro nel tempo. Quali avventure riuscirà a vivere il nostro protagonista? Dove si porterà la sua fantasia?



**+6**  
**ANNI**

## MY BROTHER LUCA

di Carlos Algara, Catalina Serna - Messico 2019

animazione | 9 min.

**in inglese con sottotitoli in italiano**

Eugenia è una bambina molto fantasiosa ed ha un fratello di nome Luca che ha delle abilità e delle qualità uniche e speciali, come la super memoria e il super udito. E se fosse un supereroe?



**+3**  
**ANNI**

## OLTRE LA LINEA

di Jinuk Choi - USA, Corea del Sud 2020

animazione | 3 min.

**senza dialoghi**

Una sedia a rotelle sogna di essere veloce come un'auto da corsa. Una notte decide di fare la propria corsa nel corridoio dell'ospedale gareggiando con le stampelle e i girelli. Chi vincerà?



## OMBRA

di Loredana Erbetta, Manuela Gualtieri, Irene Piccinato - Italia 2011

animazione | 3 min.  
senza dialoghi

Adele deve affrontare il primo giorno in una nuova scuola. È timida e se ne sta in disparte mentre i compagni giocano a pallone. Ma la sua Ombra ha una voglia matta di unirsi agli altri.



## ONLY A CHILD

di Simone Giampaolo - Svizzera 2020

animazione | 6 min.  
in inglese con sottotitoli in italiano

Un'opera che dà colore e forma alle parole pronunciate dalla dodicenne Severn Suzuki al Summit della Terra del 1992: il disperato richiamo di una bambina per salvare il futuro del nostro pianeta.



## OMBRA DEL MARE

di Vincent Bal - Belgio 2020

finzione | 10 min.  
in olandese con sottotitoli in italiano

Max vuole andare al mare ma deve restare a casa per finire un compito assegnato a scuola. Ma è difficile concentrarsi quando l'uomo ombra che ha disegnato improvvisamente prende vita.



## OSSIGENO

di Beatrice Sancinelli - Italia 2019

animazione | 90 min.  
senza dialoghi

In una società fatta di progresso tecnologico e innovazione, Lena, 9 anni, un giorno compie spontaneamente un atto d'amore che le cambierà la vita: si prenderà cura di una pianta. Questo gesto rivoluzionario cambierà il futuro del nostro mondo?





## PADRE

di Ivan Bogdanov, Veljko Popovic, Moritz Mayerhofer, Asparuh Petrov, Rositsa Raleva, Dmitry Yagodin - Bulgaria, Germania, Croazia 2012  
animazione, documentario | 16 min.  
**in inglese con sottotitoli in italiano**

Il corto si basa sulle esperienze autentiche di diversi giovani. Cinque realtà parallele in cui si svolge un dialogo impossibile tra un bambino e un padre.



## PERFECT 10

di Eva Riley - Gran Bretagna 2019  
finzione | 84 min.  
**in inglese con sottotitoli in italiano**

Leigh ha 15 anni e una grande passione per la ginnastica artistica. La sua vita viene stravolta quando Joe, il fratellastro maggiore di cui non conosceva l'esistenza, va a vivere con lei e il padre.



## PESCE AL FORNO

di Guillem Mirò - Spagna 2019  
finzione | 4 min.  
**senza dialoghi**

Cosa succede se ci sono così tanti rifiuti di plastica che galleggiano negli oceani e i pesci scompaiono?



## PHANTOM BOY

di Jean-Loup Felicioli, Alain Gagnol - Belgio, Francia 2015  
animazione | 84 min.  
**in italiano**

Leo ha 11 anni e una dote speciale: può separarsi dal suo corpo e volare sotto forma di fantasma. Alex, un poliziotto, si accorge del suo superpotere. Insieme vivono avventure pazzesche e pericolose.



## PIPO AND BLIND LOVE

di Hugo Le Gourrierc - Francia 2019

finzione | 12 min.

senza dialoghi

In un mondo disumanizzato in cui le emozioni sono vietate, Pipo, un giovane operaio si innamora di una ragazza. Proverà di tutto per attirare la sua attenzione e corteggiarla con il suo "linguaggio".



## POLVERE SOTTILE

di Alessandra Boatto, Gloria Cianci, Sofia Zanonato - Italia 2018

animazione | 8 min.

senza dialoghi

Una ragazza vive su una zattera e sopravvive recuperando viveri nella città inquinata e abbandonata. Un giorno sbarca su una piccola isola dove trova una piantina, ma il mare di polvere avanza e minaccia la sua vita.



## PROFESSOR BALTHAZAR: BIM BAM BUM

di Zlatko Grgić - Croazia 1971

animazione | 10 min.

in croato con sottotitoli in italiano

Bim e Bum sono due amici che fanno un lavoro insolito: creano buchi. Vogliono creare il buco più grande del mondo, ma qualcosa va storto e ci finiscono dentro. Il professor Balthazar riuscirà a salvarli?



## RIDENDO

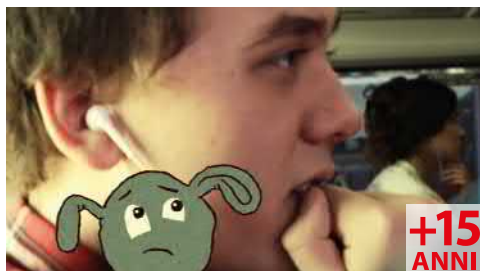
di Ivana Guljašević Kuman - Croazia 2017

animazione | 5 min.

senza dialoghi

Storia di una strega che attende l'arrivo della luna piena...





## ROCKY

di Annika Ivarsson - Svezia, Stati Uniti 2020

finzione | 8 min.

**in inglese/svedese con sottotitoli in italiano**

Rocky vive in Svezia, ha 15 anni, ha smesso di andare a scuola e trascorre il suo tempo su internet e ai videogiochi. Un giorno riceve una richiesta di amicizia su Skype da Jackson, una ragazza dell'Arizona, di cui si innamora perdutamente e decide di andare a trovare negli Stati Uniti.



## SASHA E IL POLO NORD

di Rémy Chayé - Francia 2015

animazione | 81 min.

**in italiano**

La principessa Sasha decide di andare contro le regole imposte dai propri genitori e dalla società e partire per il Polo Nord alla ricerca del nonno, un famoso esploratore scomparso da molto tempo.



## SAND SIGNS

di Hermes Mangialardo - Italia 2018

animazione | 2 min.

**senza dialoghi**

Un bambino disegna sulla sabbia e, anche se il mare cancella tutti i suoi disegni, non si perde d'animo, finché non succede qualcosa di inaspettato.



## SFINGE URBANA

di María Lorenzo Hernández - Spagna 2020

animazione | 4 min.

**senza dialoghi**

Opera sperimentale che raccoglie circa 2.000 fotogrammi e documenta in modo creativo la presenza dell'arte urbana nei vari quartieri della città di Valencia.



## SHOWER BOYS

di Christian Zetterberg - Svezia 2021

finzione | 9 min.

**in svedese con sottotitoli in italiano**

"Sei un uomo o un topo?" chiede l'allenatore. Viggo risponde titubante, ma la squadra grida "Uomini!". Dopo la partita, Viggo e Noel tornano a casa per competere su chi è più virile.



## SMILE

di Jonas Forsman - Svezia 2021

animazione | 8 min.

**senza dialoghi**

GroM ha perso il suo sorriso. Insieme al suo amico LobO intraprende un viaggio per ritrovarlo. Riuscirà a sorridere di nuovo?



## SOUVENIR

di Cristina Vilches Estella, Paloma Canonica - Spagna 2019

animazione | 13 min.

**senza dialoghi**

Uno straordinario viaggio di un padre e una figlia attraverso i loro ricordi.



## STEPHANIE

di Leonardo Van Dijn - Belgio 2020

finzione | 15 min.

**in olandese belga con sottotitoli in italiano**

Stephanie sorride tra gli applausi della folla. La ginnasta di 11 anni ha appena vinto il suo primo titolo internazionale. Schiacciata dall'attenzione e dalle pressioni, la giovane si rende conto che la partita è appena iniziata.





## TALENTO NASCOSTO

di Miran Miošić - Croazia 2013

animazione | 5 min.

senza dialoghi

Nella Città dei Felini c'è un piccolo gatto che ama cantare. Il suo miagolio musicale non piace a nessuno, perché è stonato, ma lui continua a coltivare il suo talento iscrivendosi anche ad una scuola di musica.



## TRA LE MATTONELLE

di Nicolás Conte - Argentina 2019

animazione | 8 min.

senza dialoghi

L'amicizia tra un fiore bellissimo e delicato, spuntato nell'asfalto della città e un bidone della spazzatura che cerca di proteggerlo.



## UN POMERIGGIO SPESO BENE

di Martin Turk - Slovenia 2016

finzione | 7 min.

in sloveno con sottotitoli in italiano

Dopo aver fallito l'ennesimo colloquio di lavoro, un padre trascorre un pomeriggio insieme al figlio di 7 anni. Trovano un portafoglio pieno di soldi e il padre insegna a suo figlio la cosa giusta da fare.



## UN QUORE SBAGLIATO

di Nicoletta Manno, Chiara Loiacono, Elena Tham Basilico - Italia 2020

animazione | 5 min.

senza dialoghi

Un errore grammaticale può creare grossi problemi e una correzione fatta nel modo sbagliato può causare paure senza senso.



## UN SABATO IN CONDOMIO

di Jeon SeungBae - Corea del Sud 208

animazione | 7 min.

senza dialoghi

Cinque famiglie vivono sotto lo stesso tetto in un condominio, dove i muri sottili portano sempre a più litigi. È possibile raggiungere una pacifica convivenza?



## UNA NOTTE AL MUSEO

di Milan Trenc - Croazia 2017

animazione | 7 min.

in inglese con sottotitoli in italiano

Chi l'ha detto che andare al museo è noioso? Hector, insieme a sua figlia Melissa, vivranno una straordinaria avventura al Museo di Storia Naturale.



## UNA NOTTE

di Søren Green - Danimarca 2020

finzione | 7 min.

senza dialoghi con sottotitoli in inglese e in italiano

Mathias e Frederik sono due amici che hanno litigato. Frederik non risponde ai messaggi di Mathias, perché non riesce a tradurre i suoi sentimenti in parole.



## VELOCITÀ DI FUGA

di Tamás Rebák - Ungheria 2019

animazione | 7 min.

senza dialoghi

Un esploratore interstellare si risveglia in uno strano pianeta. Mentre cerca la sua astronave, si accorge di essere inseguito da una pericolosa creatura.





## VOLARE

di Carlos Gómez-Mira - Spagna 2020

animazione | 15 min.

senza dialoghi

Un uccellino con un'ala deformata viene abbandonato dal gruppo, perché non riesce a volare. Ma un giorno tutto cambia...



## ZIPPITY ZAPPITY

di Boris Dolenc, Jernej Žmitek - Slovenia 2014

animazione | 16 min.

in sloveno con sottotitoli in italiano

Il gatto magico Spotty è scomparso. Le streghe Ruffles e Messy intraprendono un avventuroso viaggio nel tempo e nello spazio alla ricerca del loro gattino smarrito.



## WHAT EVER HAPPENED TO DARWIN?

di Leonardo Altieri, Sara Crippa, Giulia Manna, Maria Nocerino - Italia 2019

animazione | 6 min.

senza dialoghi

In un mondo ormai sommerso dall'acqua una volpe studia freneticamente il modo per sopravvivere nel nuovo ambiente, cercando la soluzione nel più famoso libro di Charles Darwin.



#### **Direzione e coordinamento**

Rosa Ferro

#### **Comunicazione, gestione sito web**

Maria Rosaria Flotta

#### **Ateliers creativi**

Piero Angelini, Maria Cavallo

#### **Schede filmiche**

Maria Cavallo, Maria Rosaria Flotta, Romina Montelli

#### **Ufficio stampa**

Antonella Ciervo, Elisabetta Galgani

#### **Sottotitoli e traduzioni**

Maria Rosaria Flotta, Samira Mancino, Edoardo e Giuseppe Nicoletti, Tiziana Tursi

#### **Mediazione culturale**

Alisa Rezmuvcs

#### **Grafica**

Marilisa Mincuzzi

#### **Ringraziamenti**

Si ringrazia per la collaborazione alla realizzazione del progetto:

Academy Two, Ad Vitam Distribution, Ludovico Abbaticchio, Ivana Jacobović Alpeza, Leonardo Altieri, Sergio Basso, Big Rock, Alessandra Boatto, Martina Carosso, Centro Sperimentale di Cinematografia – Sede del Piemonte, CG Entertainment, Gloria Cianci, Nicolás Conte, Ilenia Cotardo, Sara Crippa, Giuseppe Del Grosso, Dogwood, Loredana Erbetta, Margherita Eula, Graziella Ferente, Francesco Filippi, Maria Grazia Foschino, Edita Bilaver Galinec, Ilaria Giacometti, Manuela Gualtieri, Karo Guetens, Julia Jarl, Živa Jurančič, LevelK Film Copenhagen, Chiara Loiacono, Federico Magri, Hermes Mangialardo, Giulia Manna, Giuseppe Musicco, Mathieu Narduzzi, New Europe Film Sale, Maria Nocerino, Vito Palmieri, Eura Pancaldi, Lucia Pavan, Irene Piccinato, Angiola Piovani, Premium Films, Lisa Riccardi, Lucia Riggio, Beatrice Sancinelli, Tommaso Santi, Marco Savini, Alfred Sesma, ShortFit Distribución, Jana Šivak, Magda Terrevoli, The Party Film Sales, Iris Verhoeven, Sofia Zanotato

Si ringraziano dirigenti e docenti delle sezioni di Scuola in Ospedale - Puglia:

Scuola secondaria di primo grado Tommaso Fiore - Bari, Scuola primaria Monte San Michele - Bari, Scuola primaria San Filippo Neri - Bari, IC Alessandro Volta - Taranto, IC Leonardo Sciascia - Taranto, IC San Giovanni Bosco - Taranto, IC Alighieri Diaz - Lecce, ISS Costa Galilei Scarambone - Lecce, Scuola Primaria San Giovanni Bosco - Foggia, Scuola Ospedaliera Casa Sollievo della Sofferenza - San Giovanni Rotondo (FG)

Si ringraziano i direttori sanitari, il personale medico e paramedico dei reparti pediatrici e di neuropsichiatria infantile di Bari, Foggia, Lecce, Taranto, dell'Ospedale Pediatrico Bambino Gesù di Roma, il Comitato Maria Letizia Verga di Monza.



[WWW.CINEMAINOSPEDALE.IT](http://WWW.CINEMAINOSPEDALE.IT)



[cinemainospedale@gmail.com](mailto:cinemainospedale@gmail.com)

**FILM IN HOSPITAL**

è a cura di

**J'E.F**



Il Nuovo  Fantarca



[WWW.FILMINHOSPITAL.EU](http://WWW.FILMINHOSPITAL.EU)

**Il Nuovo  Fantarca**

Cooperativa Sociale ONLUS art.

DIDATTICA CREATIVA DELL'IMMAGINE E ANIMAZIONE SOCIALE

iniziativa gestita da

**Coop. Soc. Il Nuovo Fantarca a r.l.**

via Ospedale di Venere, 64 – 70131 – Carbonara – BARI  
tel./fax 080.4673486 – mobile 338.7746218/347.6761637  
e-mail [nuovofantarca@libero.it](mailto:nuovofantarca@libero.it)

**[WWW.NUOVOFANTARCA.IT](http://WWW.NUOVOFANTARCA.IT)**

festival partner

